



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/L.362
9 February 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

第十届会议

泰国，曼谷

2000年2月12日至19日

联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊女士的
致 词

1. 贸发十大的主题——使全球化成为所有国家和人民的有效发展手段——是重要和及时的。虽然，由于全球化的益处分配不均，存在着必须弥合的一条宽深和不断加大的鸿沟。贸发会议自身的报告证明，国家之内和国家之间的不平等正在加剧。脆弱和处境不利的群体受到进一步的排挤。这既带来了经济后果，也带来了政治后果。一如联合国秘书长科菲·安南所说：

“全球市场力量能够造就财富和传播繁荣，但在发展不平衡的地方，所产生的结果可能就是加剧政治紧张和加大不稳定的危险。”

2. 全球化的效应对于人权尤其是在发展中国家具有重大的影响。正是出于这一原因，人权委员会请各条约机构、特别报告员、独立专家和工作组在其各自任务的范围之内处理全球化对人权的影响问题。正在审议的问题包括发展权、极端贫困、结构调整方案、外债和受教育权。另外也请增进和保护人权小组委员会向人权委员会提交一份关于全球化问题的全面报告。

3. 应当承认，人权准则和标准对于国际贸易、金融和投资领域与对于人类活动的任何其他领域一样，都是相关的。追求公平发展和公正贸易是正当的人权关注。贫困和排斥是对人权和发展权的否定。1986年《联合国发展权利宣言》宣告，人是发展的主体，因此，人应成为发展权利的积极参与者和受益者。该项《宣言》还指出，国家有义务制定适当的国家发展政策，其目的是在全体人民和所有个人积极、自由和有意义地参与发展及其带来的利益的公平分配的基础上，不断改善全体人民和所有个人的福利。

4. 联合国的人权观是，一切活动领域，无论是国际、区域、国家和地方，都应受到在联合国拟订的人权准则的启发和影响。发展以及和平应当考虑到个人的尊严及其权利。《经济、社会、文化权利国际公约》要求各国，执行旨在为世界上所有人实现食物、健康、住房、教育、工作和社会保障权利的政策和战略。全球化的世界绝对永远不能忽视这些要求。致使以任何方式背离这些人权座右铭的全球化世界，就是一个反人民的世界。我们绝对不容忍这种情况。

5. 本届大会面临的挑战是，设法将全球化的现实融入争取较为公正的国际经济秩序的努力。我促请出席贸发十大的各位代表，为建立政府、发展机构、民间社会和商界之间将能确保全球化增生的利益不局限于少数人，而是由全世界人民共享的一种新的建设性伙伴关系而工作。

-- -- -- -- --